

**HACIA LA INCLUSIÓN DE LOS MEDIOS DIGITALES COMO RECURSO
DIDÁCTICO EN LA LECTURA Y ESCRITURA DE LA LENGUA EXTRANJERA:
PERCEPCIONES DE LOS DOCENTES EN FORMACIÓN**

**WINY ZURELY HOYOS ROMERO
LAURA CAMILA RIVERA CASTRO
GINA LORENA SIERRA VENTO**

**UNIVERSIDAD DE LA SALLE
FACULTAD CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
LICENCIATURA LENGUA CASTELLANA, INGLÉS Y FRANCÉS
BOGOTÁ D.C. JUNIO 2016**

**HACIA LA INCLUSIÓN DE LOS MEDIOS DIGITALES COMO RECURSO
DIDÁCTICO EN LA LECTURA Y ESCRITURA DE LA LENGUA EXTRANJERA:
PERCEPCIONES DE LOS DOCENTES EN FORMACIÓN**

WINY ZURELY HOYOS ROMERO

LAURA CAMILA RIVERA CASTRO

GINA LORENA SIERRA VENTO

**Trabajo de grado presentado como requisito para optar al título de
LICENCIADO EN LENGUA CASTELLANA, INGLÉS Y FRANCÉS**

Tutor:

JAIRO ENRIQUE CASTAÑEDA TRUJILLO

UNIVERSIDAD DE LA SALLE

FACULTAD CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA INGLÉS Y FRANCÉS

BOGOTÁ D.C., JUNIO 2016



RECTOR:

CARLOS GABRIEL GÓMEZ RESTREPO. FSC.

VICERRECTOR ACADÉMICO:

CARLOS CARVAJAL COSTA

DECANO FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN:

DANIEL LOZANO FLÓREZ

DIRECTOR DEL PROGRAMA:

VÍCTOR ELÍAS LUGO VÁSQUEZ

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

EDUCACIÓN, LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

SUB-LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

FORMACIÓN EN LENGUAS – BILINGÜISMO

DIRECTOR DEL PROYECTO:

JAIRO ENRIQUE CASTAÑEDA TRUJILLO

Agradecimientos.

Queremos dar gracias a Dios por estar en todo momento guiándonos y dirigiéndonos en este proceso. Por bendecir cada paso que damos e iluminar nuestra mente y por haber puesto en el camino a aquellas personas que fueron determinantes para poder culminar este trabajo investigativo.

A los docentes en formación de la Universidad De La Salle por haber sido parte de este proyecto investigativo, pues con su interés y compromiso se logró lo requerido. También, a nuestros tutores de trabajo de grado pero en especial a Jairo Castañeda por su tiempo, su apoyo, paciencia, colaboración y la sabiduría que nos transmitió en el desarrollo de nuestro trabajo de investigación.

Finalmente a la Universidad De La Salle ya que nos brindó la oportunidad de prepararnos y formarnos como profesionales.

Dedicatoria.

Nos dedicamos este trabajo ya que con esfuerzo, compromiso y perseverancia logramos culminar un ciclo más en nuestra vida profesional.

También a nuestra familia por habernos brindado todo su acompañamiento, apoyo y comprensión durante toda la carrera universitaria.

Nota de aceptación

Presidente del jurado

Jurado

Jurado

Hacia la Inclusión de los Medios Digitales como Recurso Didáctico en la Lectura y Escritura de la Lengua Extranjera: Percepciones de los Docentes en Formación

Resumen

Los medios digitales se han convertido en un recurso didáctico que sirve de apoyo en la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera. En esta investigación, el rol de los docentes en formación de la Universidad de La Salle juega un papel importante al momento de integrar los medios digitales con los procesos de enseñanza, pues darán cabida a otras formas de conocimiento y responderán a los retos contemporáneos.

Esta investigación se basó en un enfoque cualitativo de tipo descriptivo - exploratorio, el cual busca describir las percepciones de los docentes frente al uso de los medios digitales en el aprendizaje de una lengua extranjera, específicamente en los procesos de lectura y escritura. Para esto, se emplearon una serie de técnicas e instrumentos de recolección de datos, tales como encuestas y entrevistas. Los datos recogidos evidencian percepciones tanto positivas como negativas, y se destaca aquella que indica que los medios digitales no son siempre la mejor herramienta para implementar en las clases de lengua extranjera.

Palabras Clave: *Lectura y Escritura, Lengua extranjera, Medios digitales, Percepción, Recurso Didáctico.*

Abstract

The digital media has turned into a didactic resource that uses as support in teaching and learning a foreign language. In this research, the role of pre-service teachers of La Salle University plays an important role while integrating digital media with teaching processes, since they will give place to other forms of knowledge and respond to the contemporary challenges.

This research had a qualitative approach focus oriented to the descriptive – exploratory type, which seeks to describe pre-service teachers' perceptions about the use of digital media in reading and writing processes. For this, there were used a series of techniques and instruments to compile information, such as surveys and interviews. The data collected showed both positive and negative perceptions; finding out that digital media is not always the best tool to implement in the classroom.

Keywords: *Digital media, Foreign language, Perception, Reading and writing, Teaching resource.*

Résumé

Les moyens digitaux se sont convertis en ressource didactique qui sert d'un appui dans l'enseignement et l'apprentissage d'une langue étrangère. Dans cette recherche, le rôle des enseignants en formation de l'Université de la Salle joue un rôle important vers le moment d'intégrer les moyens digitaux avec les processus d'enseignement, puisqu'ils donneront une capacité à d'autres formes de connaissance et répondront aux défis contemporains.

Cette recherche a été basée sur un point de vue qualitatif de type descriptif - exploratoire, qui cherche décrire les perceptions des enseignants en face de l'usage des moyens digitaux dans l'apprentissage d'une langue étrangère, spécifiquement dans les processus de lecture et d'écriture. Pour cela, se sont employés une série de techniques et des instruments de collecte de données comme les enquêtes et des interviews. Les données collectées mettent en évidence des perceptions tant positives comme négatifs, et se détache celle qui indique que les moyens digitaux ne sont pas toujours le meilleur outil pour mettre en application pendant les cours d'une langue étrangère.

Mots Clés : *Lecture et écriture, Langue étrangère, Moyens digitaux, Perception, Recours didactique.*

Introducción

La enseñanza de una lengua extranjera ha sido un tema relevante en el ámbito de la educación. A partir del siglo XXI las nuevas tecnologías de la información se han integrado poco a poco a tal proceso con el fin de convertir el aula de clase en un ambiente alternativo que optimice la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera de una manera significativa. Por lo tanto, el papel de los docentes es indispensable al momento de integrar las herramientas tecnológicas con la enseñanza de la lengua extranjera, pues darán cabida a otras formas de conocimiento y responderán a los retos que la sociedad y la cultura les presenten.

Con el propósito de describir las percepciones que tenían los docentes en cuanto al uso de los medios digitales como recurso didáctico en la lectura y escritura de una lengua extranjera, se decidió desarrollar esta investigación con 17 docentes en formación de la universidad de la Salle entre los 20 y 25 años de edad, quienes se encontraban haciendo su

práctica pedagógica en la institución Educativa Distrital Mercedes Nariño ubicada al sur de Bogotá

Esta investigación tuvo en cuenta tanto los lineamientos curriculares que propone la Universidad de La Salle como los fundamentos de la línea de investigación: Educación, lenguaje y comunicación, los cuales están enfocados a la integración de los medios digitales.

Marco Contextual. Según el doctorado en Educación y Sociedad de la Universidad de La Salle (2013) la línea de investigación Educación, lenguaje y comunicación está fundamentada desde la formación en lenguas apuntando hacia el bilingüismo, mediante el uso de nuevas fuentes de información rápida e inmediata, donde el profesor desarrolla sus habilidades y estrategias para la enseñanza de las lenguas, a partir del uso de herramientas tecnológicas para que así tanto profesores como alumnos generen un nuevo conocimiento desde una realidad social.

Sin embargo, los lineamientos curriculares de la Universidad de la Salle (2013) evidencian la existencia de un ‘analfabetismo tecnológico’ por parte de los docentes, debido al temor de involucrarse con el manejo de estos medios. Por tal razón la Universidad de La Salle propone la necesidad de crear nuevos escenarios y entornos de aprendizaje a través de los medios digitales, pues es importante “saber cada vez más cómo aprenden los alumnos para poder facilitar, guiar y mejorar en la medida de nuestras posibilidades ese aprendizaje” (Zabalza, 2004 citado por Universidad de La Salle, 2010b, p.54).

Basados tanto en lineamientos como en los fundamentos anteriormente mencionados, se inició una observación de las prácticas docentes y la integración de los

medios digitales como recurso didáctico específicamente en la lectura y escritura de una lengua extranjera.

Descripción del problema. Durante un proceso de observación en el colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño de la ciudad de Bogotá, se halló que los docentes en formación de la licenciatura hacen poco uso de los medios digitales como recurso didáctico específicamente para fomentar la lectura y escritura de una lengua extranjera, pese a que los medios digitales pueden facilitar la interacción y comunicación lectora y escrita. (Pulverness, 2015 y Rodríguez, 2006)

Esta problemática se evidencia, a pesar de que varios autores como Alan Pulverness (2015) y Rodríguez, E. (2006) manifiestan que los medios digitales facilitan la interacción y la comunicación lectora y escrita.

Es por ello que con esta investigación surgió la necesidad de identificar, categorizar y describir las percepciones de los docentes frente al uso de los medios digitales, pues de esta forma sabremos qué tan apropiados consideran ellos el uso de estos medios como recurso didáctico en la lectura y escritura. El conocer dichas percepciones, podría beneficiar a varias partes.

Justificación del problema.

Esta investigación es importante para la universidad de la Salle puesto que se justifica tanto para el programa académico como para los docentes en formación. Pues de esta manera podrán examinar si los lineamientos y los fundamentos de la línea de investigación se están cumpliendo a cabalidad; además se podrá reflexionar acerca de la inclusión de los medios digitales para enriquecer al estudiante en su proceso de aprendizaje y al docente en su quehacer pedagógico.

Por otro lado, es importante para el colegio Liceo Femenino Mercedes Nariño ya que de esta forma podrán considerar la integración de estos medios como recurso didáctico no solo en la enseñanza de las lenguas extranjeras sino en todas sus áreas.

Marco Teórico

En este apartado, se aborda la exploración de fuentes y la puesta en dialogo de algunos autores con el fin de contextualizar y tener una visión más detallada del tema. Los constructos a tratar son: Lectura y escritura, Lengua extranjera, Medios digitales, Percepción y Recurso didáctico.

Lecto-escritura. Aldana (2012) en su artículo: *El Podcast en la Enseñanza de la Lecto-Escritura* muestra que la necesidad de mejorar los procesos de lectoescritura deben ser orientados y trabajados desde los primeros años del niño, pues obtendrán las bases necesarias para tener una buena comprensión lectora y producción de textos propios. Pues, como lo expresa El Ministerio de Educación Nacional, el proceso de escribir consta de la creación de hipótesis las cuales se convierten en un significado. Para Gómez (2010) el proceso de esta significación se desarrolla de la siguiente forma: se lee, para interpretar signos, luego captar una imagen para formar palabras que se convierten en frases y oraciones.

Para el desarrollo de las habilidades lecto-escriturales Aldana (2010) sugiere la implementación y el uso tecnológico como una herramienta útil para los docentes, pues se convierte en un apoyo y/o recurso necesario tanto para el logro de los objetivos planteados, como para el surgimiento de otros tipos de procesos, como lo puede ser la toma de posición en una discusión por medio del uso de la tecnología, por lo que los Lineamientos curriculares del MEN (s.f) coinciden en que la web es el medio indicado para promover en los sujetos una comunicación activa con otros. El reto se encuentra en que los maestros se

acerquen, asimilen y sean partícipes de las cosas que trae consigo la globalización, aunque muchos de ellos no se arriesgan a usar estas herramientas ya que usarlas implica estar en constante aprendizaje y tener un compromiso constante.

Lengua Extranjera. Según el Ministerio de Educación Nacional en la sección de los lineamientos curriculares para las lenguas extranjeras (s.f) “los idiomas extranjeros se convierten en una herramienta primordial para la construcción de conocimientos y el logro de una plena integración social y cultural” (p.10). Así es como Rubio (2012) en su artículo: *El Uso de las Nuevas Tecnologías en el Aula de Lenguas Extranjeras* da a conocer cómo los medios digitales mediante el uso de materiales didácticos electrónicos, generan una gran innovación comunicativa dentro del aula y las clases de lengua extranjera, provocando nuevos entornos de enseñanza- aprendizaje colaborativos. Partiendo de esta idea, tanto el idioma extranjero como los medios digitales, deben usarse para relacionar saberes, para comprender e interpretar la realidad circundante y para compartir ideas, sentimientos y opiniones en situaciones de comunicación.

Del mismo modo, los lineamientos curriculares del MEN (s.f), consideran que el aprendizaje de las lenguas extranjeras debe tener lugar en un contexto rico, real, complejo y estimulante, donde el estudiante pueda desarrollar sus competencias en un ambiente de aprendizaje apropiado y significativo. Por tal motivo, como lo expresa Rubio (2012) es necesario integrar las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en la práctica docente diaria, como la capacitación constante del profesorado, para entender los nuevos estilos de aprendizaje.

Medios digitales. Scolari (2000) define los medios digitales como herramientas que permiten una interactividad entre el sujeto y la tecnología enfocándose hacia nuevos procesos de comunicación. Scolari propone el análisis de las hipermediaciones (procesos)

que se pueden desarrollar entre el sujeto, el lenguaje, y la tecnología. Para que se dé un intercambio de información digital, se plantea el manejo de la hipertextualidad, multimedialidad, e interactividad. Así mismo, Pulverness (2012) en el II encuentro de instituciones de educación superior Colombia aprende (2012), los define como “nuevas tecnologías que permiten generar un pensamiento crítico, facilitar la interacción escrita y oral y fortalecer la interculturalidad”. En este sentido, el Ministerio de educación los define como un medio que permite la integración de bases conceptuales para la adquisición de un conocimiento universal.

En los lineamientos Curriculares del Ministerio de Educación Nacional (s.f) se afirma que las nuevas tecnologías de la información y la comunicación significan una oportunidad que ayuda a mejorar los principios pedagógicos básicos en los que actualmente se apoya la educación escolar. Pues como lo expresa Quirós (2009), en su artículo: *Recursos didácticos digitales: medios innovadores para el trabajo colaborativo en línea*, los medios digitales son recursos didácticos que se aplican como estrategias para la innovación dentro del proceso de enseñanza, junto con una clara mediación pedagógica para asegurar aprendizajes significativos en los estudiantes.

Rodríguez (2006) coincide en esta afirmación, pues él también opina que son útiles y apropiados en el aula de clase a la hora de transformar el aprendizaje y la enseñanza de las lenguas, con el fin de promover la autonomía al momento de aprender. Así que la inclusión de estos medios favorece la organización de entornos educativos, convirtiéndolos en un proceso creativo donde el aprendizaje y el estudiante serán más activos.

Del mismo modo, Seymour Papert (1999), citado por Wilson (2004) habla de los medios digitales como una herramienta cognitiva, como simulador universal a través del cual los profesores pueden crear y dejar a la disposición de cualquier persona una variedad

de conceptos utilizables para la construcción mental, puesto que la tecnología trae consigo un impacto favorable para el conocimiento de toda la humanidad.

Percepción. Oviedo (2004) en su artículo: La definición del concepto de percepción en psicología con base en la teoría de Gestalt, define a la percepción como un “permanente acto de conceptualización” (p. 92) en el que se abstrae todo tipo de información como juicios o conceptos que permitirán dar lucidez y claridad a posibles fenómenos del mundo externo. Estas percepciones son netamente subjetivas, pues como lo propone Taylor y Bogdan (1987), estas dependen de lo que manifiestan las personas ya sea de forma oral o escrita. Su finalidad según Wertheimer, Koffka y Köhler en la teoría La Gestalt (1982), es el de tratar de definir o atribuir cualidades que ayuden a entender el objeto y su naturaleza. Para llegar a tal definición, la abstracción de la información permite que las percepciones recogidas sean categorizadas y clasificadas según su grado de semejanza.

Recurso Didáctico. Para Camilloni (2008) citado del documento institucional (La formación y el desarrollo profesional docente de la Universidad de la Salle, 2010b, p.57) “La didáctica es una disciplina teórica que se ocupa de estudiar la acción pedagógica, es decir, las prácticas de la enseñanza (...) para la mejor resolución de problemas que estas prácticas plantean a los profesores”. (Por lo cual) Además Moya (2009) los clasifica en aquellos materiales, medios didácticos, soportes físicos y actividades para incorporar dentro del aula.

(Así mismo) Por otro lado, Quirós (2009) destaca a los medios digitales y a los sistemas de comunicación en red como un recurso didáctico que ayuda a facilitar el aprendizaje mediante la creación de situaciones innovadoras. De modo similar, Vega (2011) expone la necesidad de incorporar las Tecnologías de Información y Comunicación en el contexto social, para el mejoramiento y formación de actitudes frente al aprendizaje

mediado por tecnologías. La idea no es qué maquina se utilice, sino cómo ésta puede brindar grandes ayudas a la hora de construir conocimientos. Propone que no solo basta con alfabetizar a los estudiantes, sino también a las sociedades, pues los medios digitales hacen parte del día a día de los individuos. Por tal razón, para que un recurso didáctico se convierta en un buen apoyo pedagógico, Quirós (2009) propone a los docentes capacitarse a menudo ya que ellos son los principales autores y facilitadores en el proceso de enseñanza. Esta capacitación implica según Vega (2011) en su artículo: *La Alfabetización Digital para el Siglo XXI*, aprender a manejar equipos, programas de computador, aplicaciones y herramientas de Internet con el fin de desarrollar competencias que ayuden a ampliar las habilidades lecto-escriturales de los estudiantes como también lo manifiesta Aldana (2010).

Después de haber realizado la revisión literaria y con el fin dar validez y confiabilidad al proceso de investigación, se prosiguió a indagar sobre el marco metodológico adecuado para la investigación.

Metodología

Se decidió enmarcar la investigación dentro del campo cualitativo de tipo descriptivo-exploratorio para cumplir el objetivo de describir las percepciones que tenían los docentes en formación de la Universidad de La Salle, en cuanto al uso de los medios digitales como recurso didáctico en la lectura y escritura de la lengua extranjera.

Para abordar la metodología cualitativa se tomó a Taylor y Bogdan (1987), quienes dicen que dentro de este tipo de investigación los datos que se originan son netamente descriptivos. Esto se puede evidenciar en la observación y a través de lo que manifiestan las personas ya sea de forma oral o escrita. Además, Hernández, Fernández y Baptista (2010) manifiestan que este tipo de investigación está fundamentada en los procesos inductivos, es decir en explorar y describir para posterior a esto generar perspectivas teóricas.

Es por ello que el tipo de investigación que se eligió fue descriptivo-exploratorio. Cabe resaltar que este tipo de investigación se centra en recoger diversos conceptos, en este caso percepciones, con el objetivo de identificarlas y posterior a esto categorizarlas y finalmente describirlas para poder tener una interpretación minuciosa y detallada del asunto o problema de investigación.

Llegando a este punto, es relevante mencionar que el investigador debe tomar distancia al momento de analizar los datos obtenidos, pues de esta manera podrá pensar en forma abstracta y analizar con precisión los distintos aspectos y datos recogidos de la investigación. (Strauss & Corbin, 1990).

Ahora bien, las técnicas que se utilizaron para la recolección de datos fueron la entrevista y la encuesta. Según Folgueiras (2009), la entrevista es una “técnica orientada a obtener información en forma oral y personalizada sobre acontecimientos vividos y aspectos subjetivos de los informantes en relación a la situación que se está estudiando”. Es por ello que con los sujetos de estudio se realizó una entrevista de 5 preguntas con el objetivo de describir las percepciones que los docentes en formación tenían frente al uso de los medios digitales como recurso didáctico. (Ver anexo 1).

Además, según Baker (1997) citado por Ávila (2006), p.54, la investigación por encuesta es un método de recolección de datos que logra dar respuesta a una serie de preguntas. Dentro de esta investigación se buscó que los docentes en formación proporcionaran información pensada por ellos mismos con el propósito de mostrar sus percepciones frente al tema que se está tratando (Ver anexo 2).

Análisis de Datos

Con la finalidad de describir las percepciones que tenían los docentes en formación de la Universidad de la Salle sobre el uso de los medios digitales como recurso didáctico en

la lectura y escritura de una lengua extranjera, se optó por realizar la encuesta a 17 docentes en formación entre los 20 y 25 años de edad y la entrevista a solo 9 de ellos.

Para llegar a tal descripción, el primer instrumento que se implementó fue la encuesta, que constó de 10 preguntas estructuradas y semi-estructuradas que dieron cuenta de la definición, uso, frecuencia y clasificación (Positivo - negativo) de dos aspectos importantes: medios digitales y recurso didáctico dentro de la enseñanza de las lenguas extranjeras, con el fin de conocer a profundidad qué tanto conocían ellos acerca del tema.

Después de haber realizado la encuesta, se prosiguió a tabular las preguntas estructuradas en Microsoft Excel y las preguntas semi-estructuradas en Microsoft Word, categorizándolas por colores y códigos según la relación existente entre las respuestas. Algunas de las respuestas que fueron más relevantes se graficaron mediante un diagrama de barras.

En segundo lugar, se realizó la entrevista con el propósito de complementar los datos recogidos en la encuesta sobre medios digitales como recurso didáctico y abarcar otros aspectos como lo son la lectura y escritura en lengua extranjera. La entrevista se realizó a solo 9 de los 17 docentes en formación ya que cuando se realizó la entrevista, los 8 restantes ya habían finalizado su práctica docente. Esta constó de 5 preguntas semi-estructuradas donde el docente debía responder la manera cómo fomentó la lectura y escritura en lengua extranjera y los medios digitales que usaba. También, el por qué creía que los medios digitales favorecían parcialmente las habilidades de lectura y escritura y respecto a eso cuál sería la mejor manera de enseñar la lectura y escritura en lengua extranjera.

Para el análisis de los datos recogidos en la entrevista, se organizó cada pregunta con las 9 respuestas dadas por los docentes para encontrar más afinidad y relación entre

ellas. Seguido de esto, se categorizaron por colores los cuales correspondían a un código en especial para poder delimitar la mayor incidencia.

Teniendo en cuenta el planteamiento dado por Hernández et al. (2010) en su libro Metodología de la investigación 5ta edición, se prosiguió a hacer una triangulación de datos que consiste en dar una visión múltiple, enriquecedora, holística y creíble a la investigación, mediante la utilización de diferentes fuentes y métodos de recolección que permitirán la verificación de los datos. Esta triangulación permitió confirmar y complementar las respuestas que anteriormente fueron dadas; así mismo como el hallazgo de nuestras concurrencias las cuales no se esperaban encontrar.

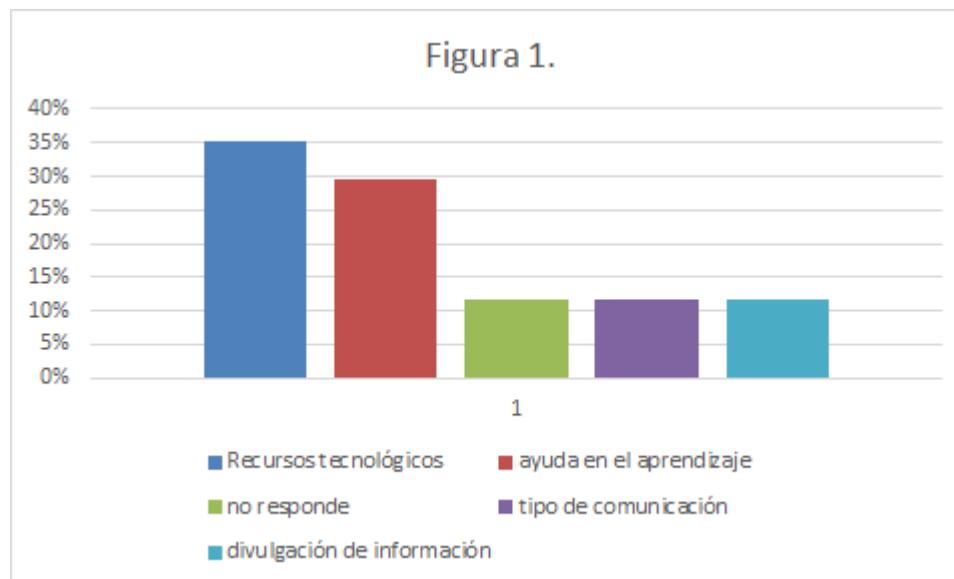
De acuerdo a la relación lógica entre las respuestas, estas fueron organizadas en diferentes grupos con el fin de categorizarlas en dos aspectos importantes para posterior descripción.

Hallazgos

Después de la triangulación y verificación de los datos, se prosiguió a ordenar las percepciones en dos categorías. En primera instancia, se hablarán sobre las ventajas que tienen los medios digitales. En segunda medida, se tratarán algunos factores que impiden la implementación de estos medios generando una desventaja al momento de su uso.

Los medios digitales: la herramienta apropiada. Los medios digitales son una herramienta facilitadora de información y comunicación entre personas, así como lo expresa el Ministerio de Educación Nacional en los lineamientos Curriculares (p.46) las nuevas tecnologías de la información y la comunicación significan una oportunidad que ayuda a mejorar los principios pedagógicos básicos en los que actualmente se apoya la educación escolar.

Cuando se les preguntó a los docentes en formación acerca de sus percepciones frente al uso de los medios digitales como recurso didáctico, el 41% de ellos contestó que son herramientas positivas que motivan al estudiante facilitando tanto el aprendizaje de una lengua extranjera como la obtención de información, ya que por medio de estas el estudiante puede comprender de una mejor manera las temáticas de clase al ser innovadoras y generar gusto. Esta percepción está ligada fuertemente con el concepto de Quirós (2009) en donde manifiesta que los medios tecnológicos se utilizan como recursos didácticos para facilitar el aprendizaje y la labor docente. Asimismo, el 41% de los encuestados los perciben como un recurso didáctico efectivo para facilitar el aprendizaje de una lengua extranjera, ya que proveen una alternativa innovadora en el momento de implementar nuevas actividades, entre los cuales se encuentran: periódico electrónico, Word, blogs y podcast. (Ver Figura 1).



Nota: Se les preguntó a los docentes en formación como definían los medios digitales. Encontrando como relevantes que el 35% los definen como recursos tecnológicos y el 30% como medios que ayudan en el aprendizaje.

Según contestó la docente 8 en la entrevista, “los medios digitales tienen que verse como un recurso didáctico alternativo que no solo busque facilitar el aprendizaje de los

estudiantes, sino también fortalecer sus habilidades cognitivas”. Como lo propone Papert (1999), citado por Wilson (2004) los medios digitales deben usarse como una herramienta cognitiva que genere construcciones mentales. Para tal construcción, Rodríguez (2006) sugiere que el aprendizaje se dé por medio de la autonomía, en donde el estudiante se apropie tanto de los contenidos como del proceso que se lleva a cabo.

Además, tanto los docentes en formación como el Ministerio de educación (2005) coinciden en que los medios digitales son las herramientas apropiadas para responder a las exigencias del mundo contemporáneo; como lo nombra (*Docente 2, entrevista*), “los medios digitales moldean el mundo contemporáneo, por lo tanto, la didáctica debe acoplarse a las realidades de los individuos y en su momento histórico, facilitando el aprendizaje en una realidad precisa”.

No todo es ventaja en el uso de los medios digitales. Aunque el Ministerio de Educación Nacional define los medios digitales como la mejor manera de incentivar el aprendizaje, algunas percepciones que tienen los docentes en formación apuntan a lo contrario. Algunos de ellos consideran que muchas veces el uso de estos medios no son la mejor herramienta para implementar en el aula de clase, y especialmente para desarrollar la lectura y escritura, pues como lo manifiesta el 17% de los docentes, la escritura es una habilidad difícil de adquirir y el nivel de lengua de las estudiantes es muy bajo.

Por eso, cuando se les preguntó si los medios digitales favorecían la lectura y escritura, el 65% coincidió en que la favorecía parcialmente, ya que creen que estos medios pueden convertirse en una distracción que impide la concentración de los estudiantes y por ende dificulta y desvía los procesos de enseñanza-aprendizaje que se requieren inicialmente. Muchas veces, la distracción y desviación de los procesos se debe a la falta de conocimientos e incorrecto uso por parte de los docentes en cuanto al uso de estos medios,

es por ello que Rubio (2012) manifiesta que la capacitación constante del profesorado es esencial para entender los nuevos estilos de aprendizaje.

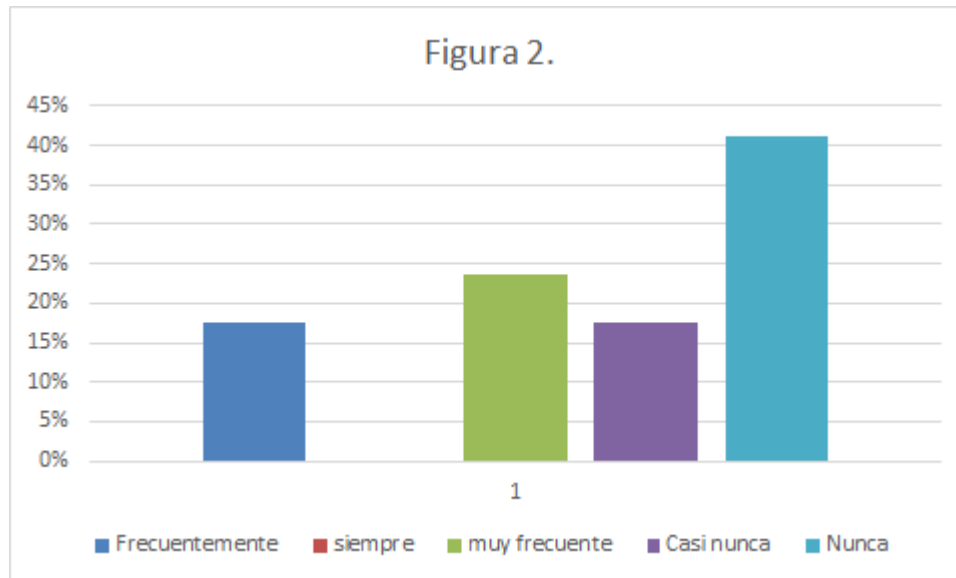
Debido a la falta de conocimientos, los docentes en formación consideran efectivas otras estrategias para enseñar la lectura y escritura en lengua extranjera. La lectura la fomentan en un 78% y la escritura en un 89% a través de recursos didácticos análogos como periódico, artículos, talleres, textos, copias, tablero, juegos, imágenes o simplemente por medio de la relación entre papel y el lápiz, junto con hábitos de lectura que estén enfocados al interés, motivación y autonomía de cada estudiante. A continuación se trae a colación la respuesta de un docente en la entrevista.

“Porque a pesar de que los recursos digitales son una buena estrategia para la enseñanza de una lengua extranjera no siempre son la mejor opción es decir que hay otras estrategias que también me ayudan al fortalecimiento de la producción y comprensión escrita de los estudiantes”. (Docente 3, entrevista).

“Considero yo, los medios digitales si juegan un papel muy importante, pero es básicamente entre la relación entre papel y lápiz que se aprende la escritura”.
(Docente 9, entrevista).

No cabe duda que factores como la falta de conocimientos por parte de los docentes y estudiantes en cuanto al manejo de estos medios, también genera un escaso uso de los medios digitales para favorecer los procesos de enseñanza, especialmente en la lectura y escritura, porque dicen no tener la formación necesaria para crear nuevos ambientes de aprendizaje; además porque tienen más confianza en los métodos tradicionales de enseñanza. Así como lo expresa Barragán (s.f) “Muy pocos profesores utilizan la tecnología como complemento o como herramienta en su labor. La aplicación de la tecnología en el ámbito educativo es vista como algo negativo por algunos docentes”. A causa de ello, el

41% nunca utilizan los medios digitales en el aula de clase y solamente el 18% lo usa con frecuencia con el único fin de preparar sus clases. (Ver figura 2).



Nota: Se quería saber con qué frecuencia los docentes en formación hacían uso de los medios digitales en la práctica docente. Encontrando como respuesta predominante que el 41% nunca hace uso de estos medios.

Por otro lado, cuando se indagó acerca de la existencia de factores que impiden la implementación de los medios digitales en el aula de clase, manifestaron que una de las principales razones de esta incidencia es la falta de recursos monetarios que posee el colegio para la adquisición y adecuación de implementos tecnológicos.

Conclusiones

Este estudio permitió encontrar que los docentes en formación de la universidad de la Salle tenían diversas percepciones: positivas y negativas en cuanto al uso de los medios digitales como recurso didáctico en la lectura y escritura de una lengua extranjera. Estas percepciones encontradas, las trataremos de forma más precisa en este apartado.

En cuanto a las percepciones que se enmarcan en el campo positivo (los medios digitales: la herramienta apropiada) se contrastó tanto la opinión de Rodríguez (2015) con las percepciones de los docentes en formación de la universidad de la Salle, en donde se evidenció que ambos coinciden en que los medios digitales son herramientas efectivas que ayudan al aprendizaje y comunicación de una lengua extranjera. Pues, discernen en que los estudiantes comprenden las temáticas impartidas de una forma más dinámica, didáctica y lúdica.

A pesar de esta percepción, los docentes en formación no se dan la oportunidad de incluir los medios digitales en su ejercicio docente, como lo muestra la encuesta donde sólo el 18% de los docentes en formación dicen usar estos medios digitales con frecuencia. Esto se evidencia ya que los docentes manifiestan carecer de conocimientos y formación en áreas tecnológicas (Estudiantes 1, 3, 4 y 10 de la entrevista en la P.9.)

No obstante, Quirós (2009) propone que los docentes se capaciten de forma constante para que sigan siendo los autores y facilitadores en el proceso de enseñanza. Pero, los docentes en formación de la universidad de la Salle no se ven interesados por encontrar alternativas de aprendizaje que los ayuden a incluirse en el uso de los medios digitales como recurso didáctico y justifican su poco uso de los mismos en la falta de recursos, en la cantidad insuficiente de elementos tecnológicos y el bajo compromiso y motivación por parte de los estudiantes.

Es evidente entonces, que los medios digitales no son usados como recurso didáctico en la enseñanza de una lengua extranjera. Es inminente resaltar que además de no usar estos medios como recurso didáctico, tampoco se está trabajando en la lectura y escritura de una lengua extranjera pues los docentes en formación manifiestan que estas

habilidades son bastantes difíciles de adquirir y además el nivel de lengua de los estudiantes es muy bajo y no permiten trabajar en estas competencias.

Ahora bien, en cuanto a las percepciones que se enmarcan en el campo negativo (No todo es ventaja en el uso de los medios digitales) se encontró una fuerte contrariedad de los docentes pues a pesar de que expresan que los medios digitales son un recurso didáctico apropiado. Se contradicen por cuanto opinan que estos medios pueden generar distracción, pérdida de tiempo y además pueden desviar los procesos de aprendizaje que se requieren inicialmente.

Entonces, para la inclusión de los medios digitales como recurso didáctico en la lectura y escritura se necesitan: docentes que estén comprometidos en involucrar los medios digitales para crear situaciones innovadoras que faciliten el aprendizaje. Con esto el estudiante podrá tener más curiosidad por aprender y por consiguiente se podría disminuir la distracción y falta de interés. Además, se necesitan docentes capacitados en el uso de medios digitales y dispuestos a la actualización de las mismas, pues de esta forma la podrán usar como complemento y herramienta en su labor.

Sin embargo, es compromiso también de la entidad formadora (en este caso la Universidad de la Salle) brindar al docente en formación espacios en donde pueda desarrollar estas habilidades, pues se encontró que hay una falencia considerable en los lineamientos de la Universidad de la Salle (2013) por cuanto promulgan hacer uso de los medios digitales, pero el uso de los mismos no se está viendo reflejado tanto en las percepciones de los docentes en formación como en su práctica docente.

Bibliografía

- Aldana, E. (2012). *El podcasts en la enseñanza de la lectoescritura*. Revista Virtual Universidad Católica del Norte, 9-27. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/1942/194224568002.pdf>
- Ávila, H. (2006). *Introducción a la metodología de la investigación*. México: Eumed.Net. Recuperado de: [https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=r93TK4EykfUC&oi=fnd&pg=PA13&dq=Baker+\(1997\).+la+investigaci%C3%B3n+por+encuesta&ots=ixlft2mUEv&sig=xtboDJ1ZAaYZUKIf0V8LG3pM6Go#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=r93TK4EykfUC&oi=fnd&pg=PA13&dq=Baker+(1997).+la+investigaci%C3%B3n+por+encuesta&ots=ixlft2mUEv&sig=xtboDJ1ZAaYZUKIf0V8LG3pM6Go#v=onepage&q&f=false)
- Barragán, J. (s.f). Integración de tecnología en el proceso enseñanza / aprendizaje. Recuperado de: http://bibliotecadigital.conevyt.org.mx/concurso/tematica_e/0132.pdf
- Folgueiras, P. (2009). *Métodos y técnicas de recogida y análisis de información cualitativa*. Buenos Aire: Universidad de Barcelona. Obtenido de http://www.fvet.uba.ar/postgrado/especialidad/power_taller.pdf
- Hernández, R., Fernández, C., Baptista, P. (2010). *Metodología de la investigación quinta edición*. Mexico: McGrawHillCompanies.
- Lacalle, M. (2012). *Iniciación a la lectoescritura en inglés con el método Jolly Phonics: una propuesta para el segundo ciclo de educación infantil*. Universidad Internacional De La Rioja Facultad de Educación.
- Macias, V. (2015). *La lecto-escritura en el segundo año de educación básica de la Unidad educativa particular "San Pedro de Valle Hermoso"*. Santo Domingo: Slideshare Obtenido de <http://es.slideshare.net/VirginiaMacasCruz/monografia-lecto-escritura>

- MEN. (2012). *El uso de los medios y las nuevas tecnologías en la enseñanza aprendizaje de las lenguas extranjeras*. Colombia aprende. Recuperado de <http://www.colombiaprende.edu.co/html/productos/1685/w3-article-290015.html>
- MEN. (s.f). *Lineamientos curriculares Idiomas Extranjeros*. Obtenido de http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-339975_recurso_7.pdf
- Moya, A. (2009). *Las nuevas tecnologías en la educación*. Innovación y experiencias educativas. Recuperado de: http://www.csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_24/ANTONIA_M_MOYA_A_1.pdf
- Oviedo, G. (2004). *La definición del concepto de percepción en psicología con base en la teoría de Gestalt*. Revista de Estudios Sociales, 89-96.
- Quirós, E. (2009). *Recursos didácticos digitales: medios innovadores para el trabajo colaborativo en línea*. Costa Rica: Revista Electrónica Educare .
- Rodríguez, E. (2006). *Incidencia de las nuevas tecnologías en el aprendizaje autónomo de lenguas extranjeras*. En Memorias del 6º Encuentro Nacional e Internacional de Centros de Autoacceso de Lenguas. Obtenido de <http://cad.cele.unam.mx:8080/RD3/prueba/pdf/rodriem7.pdf>
- Rubio, D. (2012). *El uso de las nuevas tecnologías en el aula de lenguas extranjeras*. Revista Electrónica De Estudios Filosóficos. Recuperado de: https://www.um.es/tonosdigital/znum22/secciones/tintero-6-uso_de_las_nuevas_tecnologias.htm
- Scolari, C. (2008). *Hipermediaciones. Elementos para una Teoría de la Comunicación Digital Interactiva*. Barcelona: Editor Service S.L. Recuperado de:

<http://comunicacion3unlz.com.ar/wp-content/uploads/2014/07/Hipermediaciones-Carlos-Scolari-Cap1.pdf>

Taylor, S. Bodgan, R. (1987). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Editorial Paidós: Barcelona.

Universidad de la Salle. (2010a). *Currículos redimensionados*. Facultad de ciencias de la educación. Oficina de publicaciones: Bogotá.

Universidad de la Salle. (2010b). *La formación y el desarrollo profesional docente*.

Coordinación de pedagogía y didáctica. Oficina de publicaciones:

Bogotá. Obtenido de http://www.lasalle.edu.co/wps/wcm/connect/cd3bd6fe-48ac-41e2-9bef-bbb2e0212438/Librillo_37.pdf?MOD=AJPERES

Universidad de la Salle. (2013). *Líneas de investigación, Doctorado en educación y sociedad*. Vicerrectoría de Investigación y Transferencia. Bogotá. Pp. 1-39.

Recuperado de: <http://zeus.lasalle.edu.co/docs/salle/lineas-de-investigacion-doc-ed-2013.pdf>

Vega, A. (2011). *Propuesta integral de alfabetización digital para el siglo XXI*. Revista electrónica de divulgación académica y científica de las investigaciones sobre la relación entre Educación, Comunicación y Tecnología. 5(10), 1-14.

Wilson, C. (2004). *La visión de Seymour Papert para la educación de la niñez: Estudio descriptivo de estudiantes de Head Start y kindergarten en aulas basadas en el descubrimiento y enriquecidas con el lenguaje de programación Logo*.

Investigación y práctica de la niñez temprana. 6 (1). Obtenido de

<http://ecrp.uiuc.edu/v6n1/gillespie-sp.html>

Anexo 1

Entrevista:



Hacia la inclusión de los medios digitales como recurso didáctico para la enseñanza de lenguas extranjeras:

Esta entrevista tiene como objetivo conocer sus percepciones en cuanto al uso de los medios digitales como recurso didáctico, específicamente en la lectura y escritura una lengua extranjera. Recuerde que esta entrevista va a ser anónima y responderlas sólo le tomará minutos de su tiempo. ¿Permite usted, que esta entrevista sea grabada para tener evidencia de las respuestas?

1. ¿Dentro de sus clases en lengua extranjera fomenta la lectura y escritura?- ¿De qué manera?
2. ¿Para usted qué es un recurso didáctico?
3. ¿Qué recurso didáctico utiliza para fomentar la lectura y escritura en lengua extranjera?
4. En octubre de 2015 se realizó una encuesta en la cual se hizo la siguiente pregunta: Está usted de acuerdo con la afirmación: “Los medios digitales favorecen a la comprensión escrita” y está usted de acuerdo con la afirmación: “Los medios digitales favorecen a la producción escrita”. La respuesta predominante fue Parcialmente de acuerdo. ¿Qué opina usted al respecto?¿Por qué cree que la respuesta predominante fue esta?
5. ¿Cuál cree que es la mejor manera de aprender la lectura y escritura en lengua extranjera?

Anexo 2

Formato de Encuesta

Hacia la inclusión de los medios digitales como recurso didáctico para la enseñanza de lenguas extranjeras

La siguiente encuesta tiene como objetivo conocer sus percepciones en cuanto al uso de los medios digitales como recurso didáctico, específicamente en la lectura y escritura de la lengua francesa. Responder las preguntas solo le tomará cinco minutos y sus respuestas serán totalmente anónimas.

Esta encuesta no tendrá ningún tipo de repercusión, ya que solo será usada como material investigativo. Si está de acuerdo, respóndala; de lo contrario absténgase.

P1. ¿Cómo define usted los medios digitales?

P2. ¿Con qué frecuencia usa usted los medio digitales en la práctica docente?

- Siempre (todas las clases)
- Muy frecuentemente (casi todas las clases)
- Frecuentemente (1 vez cada dos clases)
- Casi nunca (Una vez cada 5 clases)
- Nunca

P3. ¿Cuáles de los siguientes medios digitales conoce usted? Puede elegir múltiples respuestas.

- Periódico electrónico
- Blogs
- Redes sociales
- Microblogging
- Podcast
- Televisión
- cine
- Otros ¿Cuáles? _____

P4. ¿Cuáles de los siguientes medios digitales usa usted en su práctica docente?

- Periódico electrónico
- Blogs
- Redes sociales
- Microblogging
- Podcast
- Televisión
- cine
- Otros ¿Cuales? _____
-

P5. ¿Considera usted que los medios digitales son un recurso didáctico en el aula de clase?

- Si
- No

¿Por qué?

P6. ¿Cómo describe el uso de los medios digitales como recurso didáctico para la enseñanza del francés?

- Muy positivo
- Positivo
- Mixto/neutral
- Negativo
- Muy negativo
- No estoy seguro

P7. Está usted de acuerdo con la afirmación: “Los medios digitales favorecen a la comprensión escrita”.

- Totalmente de acuerdo
- Parcialmente de acuerdo
- Parcialmente en desacuerdo
- Totalmente en desacuerdo

P8. Está usted de acuerdo con la afirmación: “Los medios digitales favorecen a la producción escrita”.

- Totalmente de acuerdo
- Parcialmente de acuerdo
- Parcialmente en desacuerdo
- Totalmente en desacuerdo

P9. ¿Cree usted que hay factores que impidan la implementación de los medios digitales en el aula de clase?

- Si
- No

Nómbrelos:

P10. Cómo califica los siguientes medios digitales.

	Muy positivo	Positivo	Neutro	Muy negativo	Negativo	No lo conoce	No estoy seguro
Periódico electrónico							
Word							
Blogs							
Podcast							
Televisión							
Microblogging							
Excel							
Redes sociales							

P11. Nos gustaría saber si tiene comentarios sobre el tema.
